...an Invades Guam Again. . . . . .This Time Armed With Camera

By DICK WILLIAMS

...ANA, Guam. — U.S. Navy ...Marine officers were once ...to Guam as a disciplina... — the Devil's Island ...of the Navy and Ma...

...this emerald green is... the Pacific is experienc... rapid and dramatic change ... attractive tourist haven.

...loads of Japanese tourists, ...honeymooners, are dise... to find relaxation.

Will Visit U.S.

Today there are more than 2,100 first class hotel rooms on Guam with at least three major hotels now under construction.

Although Guam enjoys a military based economy, the visitor industry is largely responsible for the island's economic growth rate. With an economy based can tourists and investors."

The visitor industry impact is shown in increased growth in the service sector, which includes the hotel industry. Receipts rose from $58 million in 1967, to $169 million in 1972.

Both consumer and investment spending have increased dramatically with increases in the volume of transactions and in the number of financial institutions. In 1961, four financial institutions operated in Guam, only one of which was a commercial bank. A decade later there are 18 such institutions, including six commercial banks. Last year a new bank, owned and operated by Guamanians, was opened.

Guam also has enjoyed a rapid expansion in the labor force and an improvement in technology. The labor force expanded from 17,208 persons in 1962, to 30,365 in 1973, a gain of about 76 per cent. More than 13,000 new jobs were created in that period.

Umpingco says a need still exists for about 6,000 employees in tourist industry related businesses alone. But, before recommending a move to Guam, it should be noted that those jobs are in the $2.05 an hour bracket (Guam's minimum wage).

The cost of living on this island is about 20 per cent higher than the U.S. West Caast, but about 15 per cent lower than in Hawaii.

While the private sector of the economy continues to expand, the government is experiencing problems in answering the increased demands on public services such as power, water and telephone services. Government's capability is at bursting point and threatens to stymie the boom. Guam Governor Carlos G. Camacho is seeking U.S. financial support to improve and expand public services — and keep the boom booming along.

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

...XXXVII — 55 FRIDAY, JULY 13, 1973 Toronto, Ont.

How Has Watergate Affected Japanese Americans?

(Rafu Shimpo)

...S ANGELES. — Watergate ...affected all of us. No ma... what the final outcome, co... in our governmental ... has been shaken. The ... irrepairable doubt blan... the land.

...tions concerning Watergate ... from calls for President ...'s impeachment to views ...ying al acts committed. ... already have grown bored ... lengthy Senate hearing and ...grumbling for the TV net... to return their game shows ...soap operas.

... Rafu Shimpo, recognizing ...verity and significance of ...Watergate phenomenon, has ...ed out into the Japanese ...can community for candid ... on what must be term... greatest show of moral ...tion and criminality with... government in history, ...shadowing even the "Tea ...Dome" scandal of the War... G. Harding administration.

...andidate for the State Sen... in 1971, Edwin Hiroto, cur... administrator of the Keiro ...ing Home and City View ...tal, said the entire Water... situation "stinks."

...think that the public's re... will be shown through ...oth in political contribut... and a growing cynicism ... politicians," said Hiroto.

...asked if he thought the ...'s ability to lead the na... would be affected, the long... Republican said he felt that ... effectiveness for the rest ... term in office would be ...ably reduced.

...ybe it's a good thing that ...whole thing is coming out," ...Hiroto, "the fallout from the ...will lead to reforms in the ...ing of public elections."

State Assembly candidate Paul Bannai, taking a break from precinct walking, commented that he didn't like what he had been hearing about Watergate.

"I doubt whether it will affect all politics in general but it does indicate that reforms in funding at all levels must be made to get rid of special interests," said Bannai, a Gardena realtor.

Bannai said getting to the truth and real motives behind Watergate is of the utmost importance, but warned that expanding the situation into something larger that it really is would be a disservice to the American people.

Prominent in So. Calif. politics, actor George Takei labeled the entire situation "very worrisome." Saying that a total condemnation of the President is presently premature, Takei believes those acting as apologists for Watergate harm the system by actually fostering more of the same type of activity.

"The 1972 election should be invalidated," said the Democrat Takei, "on the grounds that the American people were fed salacious information."

He called Watergate a perversion of the process and said Nixon, being a "political animal" would probably resign rather than face impeachment proceedings.

"It would be a painful tradeoff if he (Nixon) were to resign or be impeached because of the steps he has made in the field of foreign relations," said the former Star Trek star.

Disagreeing with Takei's opinion that U.S. foreign relations would suffer with Nixon's departure was Ken Nakaoka, mayor of Gardena.

"He hasn't made any progress in the field of foreign relations, in fact we are now dealing from

Sansei Charged In Vancouver Narc Raid

VICTORIA, B.C. — An American Sansei, George Roland Sonoda was one of 13 charged with conspiracy to possess narcotics for the purpose of trafficking in a North Vancouver provincial court.

Immigration Act charges against the 13 Americans who were arrested aboard the seized converted U.S. patrol vessel Marysville were dropped when they appeared in provincial court and the new charges laid.

The new charges followed the discovery of a cache of 1,000 pounds of hashish and marijuana, worth an estimated $1-million on the street, on the south shore of Quatsino Sound near the north end of Vancouver Island, where the Marysville was intercepted.

Originally, the 13 were charged only with immigration offences — conspiring to land two aliens in Canada without reporting to authorities, conspiring to land them by stealth and aiding to commit the offence.

First Nisei Elected To Cal. Legislature

LOS ANGELES. — Paul Bannai, a Gardena councilman, became the first Japanese American to be elected to the California legislature in a special runoff election in the 67th Assembly District.

The 52-year-old Republican received 10,941 votes for 54.9 per cent over Democrat Tom Rupert with 8,281 votes for 41.55 per cent of the vote. American Inde-

Moriyama To Design Metro $23 Million Reference Library

TORONTO. — Raymond Moriyama, the Toronto Nisei architect who designed the Ontario Science Centre and the new Scarborough Civic Centre, has been commissioned to design Metro's proposed $23 million central reference library at Yonge St. and Asquith Ave., just north of Bloor St.

The Metro Toronto Library Board wants the plans by this autumn so that construction can begin next spring.

The new library will replace the 64-year-old Central Reference Library at St. George and College Sts.

It will have a 24-hour reading room, a cafeteria, an auditorium, and television and photographic studios.

The library will have sound-absorbent walls and ceilings to muffle interior sound, subway from Yonge St., and the sound of heavy traffic on Church St., a truck route which passes by a corner of the planned building.

Getting Used To The Metric System Here?

OTTAWA. — The metric system of measurement is gradually being adopted by Canada and is already being used in hospitals and some industries. However, if you are buying everyday items like dress fabrics or groceries, the old yards-and-pounds system prevails. Here are some basic comparisons of the two: **Long Measure:** One inch (in.) equals 2.54 centimetres (cm.); 12 inches equal one toot which equals 30.48 cm; 1,760 yards equal one mile which equals 1.609 km. A metre is slightly more than one yard. A mile is a little more than 1.5 kilometres. **Liquid Measure:** A pint of milk is slightly more than ½ litre and equals .568 litres. **Weights:** One pound is slightly less than ½ kilo. One kilo is 2⅕ pounds (lbs.), one ounce (oz.) is 28.3495 grams. Six-

Diana Ross Has Special Audience With Empress

TOKYO. — American singer Diana Ross was invited to the Imperial Palace for a special audience with Empress Nagako, her spokesman said.

Michael Roshkind, vice chairman of the board of Motown industries, said he accompanied Miss Ross during the audience which he described as "breaking every procedent for literally thousands of years" in Japanese history.

Roshkind said members of the imperial family hosted a reception recently at the most exclusive tea house in Tokyo at Akasaka Chanko for Miss Ross.

Miss Ross who won an Academy Award nomination for her first film role in "Lady Sings The Blues" arrived here recently for a visit to Japan.

Sirloin Steak Almost $13.00 lb. In Tokyo

TOKYO. — The price of sirloin steak rose to $12.92 a pound in Tokyo last month but dipped to 56 cents in Buenos Aires, according to price watchers abroad.

A survey of retail food prices in foreign capitals published to-

Watergate. . .

(Cont. from Page One)

peachment if the President refused to step down.

"The whole thing should be dealt with immediately if the President is responsible," said Nakaoka.

Nakaoka, however, didn't feel enough implicating evidence had yet been disclosed to indict the President.

Jim Matsuoka, social worker, said that he was not really surprised about the Watergate developments.

"What's being exposed at the hearings is like the tip of an iceberg," said Matsuoka. "It's just like the bumper stickers said during the elections "Nixon's the One!"

A worker at Little Tokyo's Amerasian bookstore, 28-year old UCLA graduate Vivian Matsushige feels there hasn't been a large enough outcry from the American public.

"I think that the outcry to free Lt. Calley was greater than the expressions of helplessness the American people are showing concerning the Watergate situation," commented Ms. Matsushige, who is employed by the Asian American Studies Center at UCLA.

"Watergate shows us that alternatives to the present system are needed. . ."

Active in California's Committee to Re-elect the President, attorney Kenji Ito said the Watergate activities were completely justified by the provocations of violent anti-Nixon demonstrators.

Voted "Republican Man of the Year" by the Americans of Japanese Ancestry Republicans (AJAR), Ito, said, "The near hero worship of war protestors like Father Berrigan triggered this type of reaction."

Ito does not think the Senate hearings are conductive to gaining the truth.

"They're too showy and overemphasize certain parts of the testimony," said the prominent attorney, "I have never believed in television coverage of this type of proceeding because witnesses have the tendency to ham it up."

Ito compared the Pentagon Papers trial with the Watergate hearing, saying the two incidents seem similar in that deceit was used in both instances.

"People like Ellsberg are being praised and the President is being condemned. I think they have their priorities confused, after all the President did not kill anyone or start a war like Roosevelt did when he withheld secret information about the Japanese' intention to bomb Pearl Harbor. He doesn't deserve to be impeached," said Ito.

One aspect of the Watergate incident did annoy Ito. He commented that he was amazed at the incompetence displayed by supposedly well-trained CIA men working with unlimited funds.

"If this is the best they can do," Ito said, "I am really concerned about the national security of the nation. They should watch Mission Impossible for some pointers."

Welcome Japanese Canadian Friends

KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN

Special Attention on Take Out Orders
362-0029 For Reservations 362-4322

126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240

ALL-WAY ROOFING LTD.

MEMBER OF C.R.C.A.

FLAT ROOFS SHINGLING
EAVESTROUGHING SHEET METAL WORK
ALCAN SIDING DEALER
TORONTO 421-3374 NISEI OWNED
Tosh Nishijima *"Covering Ontario"*

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.
672 NO. 3 ROAD, RICHMOND, BRITISH COLUMBIA, CANADA

KANKO DAN TO JAPAN

Group and tour special departure once a month from Vancouver

Guaranteed arrangement for individual or group tours by our experienced service.

Contact us for information and brochure

Avante-Garde Lyrics In Japanese

By ALLAN BEEKMAN

POST-WAR JAPANESE POETRY, edited and tr. by Harry and Lynn Guest and Kajima Shozo. New York: Penguin, Paperback, 165 pp., $2.45.

In the preface to this work, Harry enumerates some of the obstacles to rendering Japanese poetry into English, including the loss of visual effect when the poetry is divested of its native script The ideographs used in writing Japanese give many words a pictorial dimension that vanishes when the word is rendered only phonetically.

Perhaps to stress this point, the editor-translators have included some offerings with strictly pictorial appeal.

One such, by Niikuni Seiichi, entitled "River or Sandbank," uses only the ideograph for river and the ideograph for sandbank — 19 ideographs to a line, for 20 lines.

The ideograph for river occupies all 19 spaces of the first line, 18 of the second line, 17 of the third, and so forth. The space, or spaces, unfilled by river is filled by sandbank. Beginning with the space on the extreme right of the second line, sandbank takes an extra space on each line until it occupies all 20 spaces on the final line.

Consequently ,the ideographs form a pattern of a sandbank over which a river flows from the right upper corner towards the left lower corner.

The student of calligraphy may find such arrangements interesting; the average reader will find it difficult to equate them with poetry.

Including these visual puns, there are offerings by 43 contributors, most of the offerings more nearly approximating the norm of Western poetry. The first offering, "Two Worlds," by Yamazaki Eiji, begins:

When I find a star
in the evening sky and
come and tell you about it
You say you see it too.

In this verse, apparently, the pictorial dimension of the original has been lost; the ideographs for star and evening sky might have given imagery beyond what can be found in the translation.

The preface also points out that the "free forms" employed by modern Japanese poets are underived from native verse forms — unlike modern English free forms; consequently, the line dividing Japanese verse from prose is often obscure. Also there is an obstacle in translating unaccented Japanese into accented English.

The editor-translators set-about their task by selecting interesting poems and, from among them, choosing for inclusion in this work those poems that might be translated with "minimum loss." Working from a literal rendering of each poem, they strove to capture the exact nuance of the original. Taking care to maintain the vital sense of the work, they then fashioned the result into something akin to an English poem.

The poems idicate that as the Japanese have shifted from a rural to an urban life they may have lost some of the appreciation of nature considered part of their cultural legacy. The reader will be struck by the tendency to exalt ugliness.

Here and there however, he will hear a trumphant note. There is beauty in a poem entitled, "Seat (a blue one)," by Amazawa Taijiro, which begins.

**At sunset in the eastern sky where the horizon
Is bordered by a dark pinegrove
blue herons build their nests, stop up the boughs of cloud
and with tranquil-swaying eyes
gaze fixedly this way.**
The blue's so fine it's almost transparent.

Now On Sale At The New Canadian

THE JAPANESE AND THE JEWS

By ISAIAH BEN DASAN

A thought-provoking book by a writer who combines an intimate knowledge of the Japanese with remarkable understanding, admiration, and respect for the Jews.

A runaway, best seller in its original Japanese version,

The New Canadian

A member of Ethnic Press Association of Ontario
Second Class mail No. D-0366

T. UMEZUKI Publisher
K. C. TSUMURA English Section Editor
KEN MORI Japanese Section Editor

SUBSCRIPTION
$11.00 a Year
$7.00 for Six Months

PUBLISHED ON EVERY TUESDAY AND FRIDAY

479 QUEEN ST. WEST
Toronto 133, Ont.
EMpire 6-5068

CLASSIFIED

Help Wanted

EXPERIENCED homese[illegible] for sewing blouses. We [illegible] and pick up. Call Mary 36[illegible] (Toronto).

SEWING machine opera[illegible] experienced in factory [illegible] Year round work in air-conditi[illegible]ed factory. Call Mary 36[illegible] (Toronto).

EMPLOYMENT OPPORTUN[illegible]

Famous International Jap[illegible] Restaurant opening mid-Sep[illegible]ber in Greater Vancouver is accepting applications from [illegible]sons familiar with spec[illegible] service an Teppan style [illegible]

Please enclose recent p[illegible]raph and outline of qualifi[illegible] to P. O. Box 94511, 687 N[illegible] Road, Richmond, B.C.

KAZUO G. OIYE Q[illegible]
BARRISTER, SOLICITOR NOTARY PUBLIC
2 Carlton St., Toronto
Room 1[illegible]
366-[illegible]

Auto-Fire-Life
All Forms Of
INSURANCE
Consult
KIYO TAMURA
Home 759-8317

Buy and Sell Your [illegible] Through
TOM OMURA
MELL REAL ESTATE [illegible]
2008 Lawrence Ave. [illegible]
Scarboro, Ont.
757-5184

Dates And Doings

...mmer Night Dance Slated July 28th

TORONTO. — Are you having trouble deciding what to do ...hat Saturday night? Well, how about tripping the light fan... where you could meet old friends, make new ones, and have ...nderful time.

The Friday Night Social Club is holding a "Midsummer ... Dance on Saturday, July 28, 1973 at the Japanese Canadian ...ral Centre starting at 8 pm. The music will be provided by ...t Paul Orchestra.

There will be doorprizes, spot dances, bar arranged in the ... air conditioned comfort of the main auditorium. The newly ...aped grounds will provide a romantic setting for an enjo... evening. The net proceeds will go to the Japanese Canadian ...ral Centre.

Tickets are being sold by members of the Friday Night ...l Club. Tickets purchased in advance will be $2.50 each, $3.00 ...he door. You may, if you wish, obtain your tickets from any ...he following; Mrs. Meiko Kawasoe 431-2115, Mrs. Mary Ta... 363-6609, Mr. Hideo Takahashi 461-4961.

...OOFING & SHEET METAL WORKS
RUNNYMEDE ROOFING
594 Runnymede Rd.
Toronto, Phone 763-1360
Licence No. B-169
...John Sugai — 767-1092

JAMES KAMINO
T.V. Service
364-9913
TORONTO

SMALL SHOE SIZES

LATEST STYLES
ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up
MENS 4 and up
MEDIUM & WIDE FITTINGS
Albert's Shoe Store
1328 Queen St. West
Phone 531-1931 Toronto

FURUYA 460 Dundas St. W. Toronto 2B, Ont.
• RETAIL STORE 366-5451

STORE 366-5451.
How about Hymn or Naniwabushi records for your parents?
Try our B.C. Spring Salmon and top quality Sukiyaki meat.
June Prize Winners are Mrs. Mary Tate, Mrs. J. Sen, Mrs. M. Matsui.
First Prize for July draw is PANASONIC radio-cassette-phono combo.
IT PAYS TO SHOP AT FURUYA.

TRAVEL SERVICE 363-0655.
To JAPAN Group Oct. 14 rtn Nov. 16 Individual: Go any Mon. Wed. Sat.
FROM JAPAN Individual: Come any Saturday.
FLORIDA SPECIAL. WHY FLORIDA IN THE SUMMER?
Because it is reasonable.
Because it is escorted by Furuya Staff
Adult: $143.00 Child: $99.00
One week starting August 12(sun).

...AMPAI TOUR
15-day group tour of Orient $1,130.
Tokyo - Atami - Kyoto - Taipei - Hongkong
Weekly Saturday Departures from Vancouver
Includes: Twin sharing hotel accommodation, sightseeing, ...d Meals, Airfare, Service Charge and Gratuities
Single Room and open return at additional charge.
Phone or Write for Color Brochure and Further Information.
K. Iwata Travel Service

"Submersion Of Japan" Is Best-seller In Japan

TOKYO. — Copies of a science fiction book entitled "Nippon Chin-botsu" (Submersion of Japan) by Sakyo Komatsu are selling like hot cakes.

Within 70 days of the book's publication in mid-March, the publisher sold a total of 650,000 copies, and Kobunsha Publishing House in Tokyo had to hurriedly print 170,000 more copies to supply orders throughout Japan.

Kobunsha attributes the popularity of the book to growing criticism of Prime Minister Kakuei Tanaka's policy of building a new Japan and to a widespread sense of fear about possible disasters in Japan.

The publication of the book coincided with eruption of volcanoes such as Mt. Asama and Sakurajima in Kagoshima.

Subsequent reports of the eruptions of a new submarine volcano in the sea off the Ogasawara Islands and the discovery of an active dislocation in the Kanto Region fed the people's sense of crisis.

People are worried about possible food shortages, dwindling energy resources and growing environmental pollution.

„Nippon Chinbotsu" is based on the most up-to-date developments in the field of geophysics. It describes the "imminent submersion" of the Japanese Islands and how the government will act to protect the people in such a situation.

As a reason for the outstanding sales, Hiroshi Manabe, a noted illustrator, says that people may unconsciously be hoping for a complete destruction of contemporary society so that Japan can make a fresh start.

Komatsu, the author, says that he tried to explain how the Japanese confined to the small chain of islands, would react in a catastrophic situation, such as submersion of their homeland.

The popularity of the book prompted the Toho Motion Picture Co. to decide to make it into a film under the same title. Toho plans to spend about Y500 million on the making of the film.

Meteorological Agency officials, being kept busy answering phone inquiries about the possibilities of a big earthquake, say: "At this stage, we cannot predict whether such an earthquake will occur. We don't think there will be a serious calamity that will submerge the Japanese islands."

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
TEL. 425-2122
... PAPE AVE., TORONTO

JNT Auto Service
2239 Bloor St. West
(At Runnymede) Toronto
Phone 766-4292

Personal Notes Across Canada

50th Anniversary

TORONTO. — Japanese Canadian Cultural Centre was the scene of recent Golden Wedding Anniversary Party for Mr. & Mrs. Yasuichiro Noda.

Three hundred guests including some from B.C., Quebec and U.S.A. gathered to honour the couple. Mr. Noda had been very active in various community projects and representatives from various organizations expressed their appreciation for his past efforts. Later the Kishu-Kai of which he was the president ever since its formation some six years ago presented him with a plaque and a gift in appreciation.

Elaborate entertainment featured numerous vocalists and kenbu as well as number of classical Japanese dances performed by well-known local and out-of-town artists. It was a most enjoyable evening for both the young and old.

Obituaries

MIYAI

ST. BONIFACE. — Passing away on June 17, 1973, at St. Boniface Hospital, Mr. Genkichi Miyai, aged 91 years of 630 College Avenue. Mr. Miyai was born in Wakayama, Japan coming to Canada in 1900. He was predeceased by his wife, Kumaye in 1956 and son Saburo in 1971. He is survived by five sons: Hidetake, Terry, Jimmy, Mas and Frank; one daughter Chiyo (Mrs. H. Shimane) and 16 grandchildren all of Winnipeg. Funeral service was held June 20, 1973 at the Manitoba Buddhist Church with Rev. T. Moriki officiating. Cremation followed.

CARDS OF THANKS

We wish to convey our heartfelt thanks to our many friends and relatives for their kindness, offerings, floral tributes and expressions of sympathy during the recent passing of our dear mother and brother after the tragic accident.

Mr. & Mrs. T. Tonagai (nee Kikuta)
Mr. & Mrs. F. Takasaki (nee Kikuta)
Mr. & Mrs. K. Hizaka (nee Kikuta)
Mr. & Mrs. M. Wakabayashi (nee Kikuta) and families.

Use New Canadian Ads For Best Results

ADVENTURE TOUR TO FLORIDA
WHY FLORIDA IN THE SUMMER?
• Because it is reasonable: Adult $143.00
Child 99.00
• Because it is escorted.
Cost includes round trip transportation, 7 nights accomodation & Continental breakfasts.
If you are too busy to go, Let your family go with us.
AUGUST 10th, DEPARTURE
FURUYA TRAVEL SERVICE.
363-0655.

あなたも
初生ヒナ雌雄鑑別師になりませんか

CHICK SEXING COURSE
(18-weeks)
• Starting September, 1973.
• Accepting application now.
• Prepare now for high income and secure future.
• Approved for foreign students.
• Limited enrollment.
• Evening classes; can work days.
SEND FOR FREE BROCHURE AND APPLICATION FORM
AMERICAN CHICK SEXING SCHOOL

OSCAR'S
SPORT SHOP
ADIDAS
TENNIS, FISHING
1201 Bloor Street West
532-4267

Japan Sweeps Gold Medals At World Judo

LAUSANNE, Switzerland. — The World Judo Championships ended here recently with the Japanese judoka winning all the Gold medals in the 6 divisions. The shiai was held in Lausanne's Beaulieu Palace.

LIGHTWEIGHT — Winner Yoshiharu Minami of Japan.

At lightweight there was a minor surprise in the defeat of the reigning world and Olympic champion Takao Kawaguchi by his teammate Yoshiharu Minami.

This was Minami's first world championship and he went through a difficult half of the draw like a seasoned performer, belying his 21 years.

He disposed of among others, European champion Sergei Melnichenko of the Soviet Union, followed by Hector Rodriguez, a Cuban.

Minami then easily disposed of Jean-Jacques Mounier of France, three-time world European champion, and then in his semifinal needed only 14 secods to throw Russia's Shangol Pitskhelauri, the European bronze medalist.

LIGHT-MIDDLEWEIGHT. — Winner Toyokazu Nomura (Olympic Champion) of Japan.

Japan's Olympic gold medal winner Toyokazu Nomura defeated East Germany's Dietmar Hoettger to win the light-middleweght crown. Hoettger won the European title in 1972 and 1973 and finished third both in Ludwigshaven and in the Munich Olympics.

Third place was shared by Anatoli Novikov of the Soviet Union and another Japanese, Kazuro Yoshimura. Novikov, like Yoshimura qualified for the semifinals by winning his elimination pool but was thrown by Hoettger in 32 seconds. Hoettger joined the semifinals in repechage after losing to Yoshimura in an earlier round.

MIDDLEWEIGHT. — Winner Shozo Fujii of Japan.

Shozo Fujii defeated compatriot Isamu Sonoda, the 1969 world champ in the middleweight finals. Fujii won the title first two years ago in Ludwingshaven, West Germany.

Joint third place went to Bernd Look of East Germany and Antoni Reiter of Poland. Moth had been thrown in earlier rounds, Look by Fujii and Reiter by Sonoda, and fought their way back to the semifinals in the repechage contest.

LIGHT-HEAVYWEIGHT — Winner Nobuyuki Sato of Japan.

Nobuyuki Sato defeated fellow countryman Takafugi Egu[illegible] the finals to take this [illegible]

HEAVYWEIGHT — W[illegible] Chonosuke Tagaki of Jap[illegible]

Chonosuke Tagaki [illegible] feated the powerful Kuzn[illegible] bili Nijeradze in the fin[illegible] the title.

OPEN WEIGHT — W[illegible] Kazuhiro Ninomiya of [illegible]

With the departure of [illegible] Dutchman Wim Ruska, [illegible] was no one left to challenge [illegible] Japanese, whose Kazuhiro [illegible]miya took the gold over [illegible] Uemura in a final which the purists enjoyed.

Ninomiya, a 26-year-old [illegible] first came to internation[illegible] tice when he won a to[illegible] Paris earlier this year, [illegible] years older than his opp[illegible] Uemura, the all-Japan champion.

The bronze medals w[illegible] Werklaus Glahn of West [illegible]many, a sixth dan, who [illegible] Olympic medals at both [illegible] and heavyweight categor[illegible] Munich, and an East Ge[illegible] Wolfgang Zuckerschwerdt.

* * *

No other country was [illegible] as successful as Japan. O[illegible] a squad of 12, 11 won m[illegible] The 12th man, Masatoshi S[illegible]maki, injured an A[illegible] tendon and was forced to [illegible] draw soon after the start [illegible] fight.

Of the 11 medalists, six [illegible] maximum possible) won [illegible] four took silver and [illegible] bronze.

Final medals table i[illegible] world judo championships:

	G	S
Japan	[illegible]	[illegible]
USSR	[illegible]	[illegible]
East Permany	[illegible]	[illegible]
Britain	[illegible]	[illegible]
Poland	[illegible]	[illegible]
West Germany	[illegible]	[illegible]
Cuba	[illegible]	[illegible]

Nomura Of Sumitomo Captures His Third Japan Bizzmen's Golf Crown

TORONTO. — Nomura of Sumitomo captured the 3rd victory of this season for the golf tournament of the Toronto Japanese Association of Chamber and Commerce, held at Cherry Downs Golf and Country Club on June 24th. Tanabe of Shibaden was 2nd, Achiha of N.G.K. was 3rd. The 5th tournament will be held at Willows Golf and Country Club on July 8th for the Yamaguchi, the Consulate General Cup. — T. Umezuki.

Nikko
sukiyaki
はな光
Japanese restaurant/tavern
Reservations: 366-2164
Seven Days A Week
460 Dundas St. West,
Toronto, Ont.

TORIC
OPTICAL
OPTOMETRISTS
COMPLETE CARE
FOR YOUR EYES
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

Thos. T. Onizuka, Q.C.
BARRISTER, SOLICITOR and
425 UNIVERSITY AVE.
SUITE 615
Phone 363-5002
(Res.) 493-2457

KIMURA &
CADSBY
LAW OFFICE
3601 Lawrence Ave. East
Scarborough, Ontario.
Telephone: 431-1500

JAPANESE
RESTAURANT
"MICHI"
328 Queen St. West,
Toronto 133, Ont.
Phone 863-9519

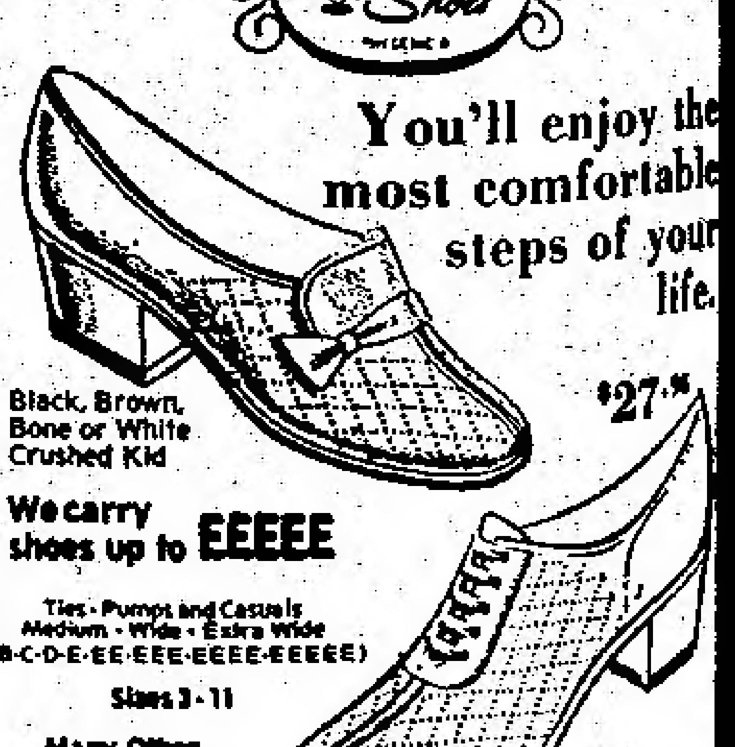
HYLAND
FLOWERS
proprietor
JON ONODERA
489-4654 — 481-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto

DUNDAS UNION STORE
OPEN SUNDAY
— 10 A.M. TO 6 P.M. —
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
EM. 4-7692

Gertrude Urabe
INSURANCE
20 Eglinton Ave. East
Suite 405, Toronto 315, Ont.
Phone 485-5087
Home phone: 449-9298

Serving Japan From More Canadian Cities Than Any Other Airlines
SUMMER SCHEDULE TO JAPAN
WEDNESDAY, FRIDAY & SUNDAY
Depart Toronto 12:30 noon
Depart Vancouver 1500
Arrive Tokyo 0935
TUESDAY
Depart Toronto 0935
Depart Vancouver 1400
Arrive Tokyo 1705
TUESDAY, FRIDAY & SUNDAY
Depart Tokyo 1805
Arrive Vancouver 1100
Arrive Toronto 2110
WEDNESDAY
Depart Tokyo 1830
Arrive Vancouver 1125
Arrive Toronto 2110
Call Your Travel Agent Or CP AIR
CP

TRAVEL
Arrangements
Air—Ship—Bus—Rail
Anywhere — Anytime
tours—Hotel—Sightseeing
Travellers Cheques
Obtainable
Travel, Accident
and Baggage Insurance
Call for Reservations or
Information — 368-9934
T. KAMEOKA
K. IWATA TRAVEL SERVICE

White Cross Shoes
You'll enjoy the most comfortable steps of your life.

Black, Brown, Bone or White Crushed Kid
$27.95
We carry shoes up to EEEEE
Ties - Pumps and Casuals
Medium - Wide - Extra Wide
(B-C-D-E-EE-EEE-EEEE-EEEEE)
Sizes 3-11
Many Other Styles To Choose
Bon Ton Shoes
884 EGLINTON AVE. W.
(at Bathurst) RU.
FREE PARKING
Open Fridays Till 9 P.M.
Mail Orders Filled

柔肌峠（八四）

山岡荘八

また人の足音があわただしく近づいた。

二人の近習を連れた出羽守で、先にお梅がかけ込んだ。

「このようにして、ご自害されて居ります。昨夜寝るときからひどく無口になつてはいましたがまさかに死のうなどとは……」

おろおろと説明するお梅に、

「騒ぐな。他言するなッ」

と、出羽守は云つた。

「お隣りには上様がお休みなされている。お耳に入つたら何とするのだ。さ、その方たち二人で、あの夜具入れの長持に死体を入れ、すぐにここから運び出せ」

出羽守は小声でテキパキと指図しながら、はじめてびきしい眼をしてお津万を叱つた。

「あ、そなたは竹生太夫ではないか。なぜこのようなところに来ているのだ。上様がお目ざめになつたら何とするぞ」

「はい。でも、あまりにお粉どのが……」

「レーッ。もう云うなッ。よいか、もしこの事実が上様のお耳に入ると、こんどのお成りはむろんのこと、そなたの仕合わせも水の泡じや。他言するな。他言すると許さぬぞ」

その時の出羽守の眼のするどさ、それは小鬼をつかんで引き裂くときのあの鷹の目そのままであつた。

お津万は追い立てられてあわててまたお菊のために合掌した。

（お染の方と、こなたの間にあたしが居らなんだら、こなたは死んではいなかつたかも知れないのに。許してたもれ、許して……）

米キッコーマン会社のオープンに招待されて

晩市 尾崎直幸

（上）

六月十五日晩市より筆者はカナダ西部キッコーマン取扱店代表として白系マーケット代表のジャック・シラー氏とともに米国キッコーマンより招待され、シカゴ・オハラ空港へと飛んだ。オハラタワーではキッコーマン・フード・オープニングの式典等の打ち合わせ、その後ディナーに招かれ一泊した。

翌十六日は朝十時に米国各地より招かれた大勢の人々とタワー会場に集まり、午後キッコーマン・フードの工場見學の予定地へと向つた。途中、季節はずれの悪天候となり、豪雨と雪の入りまじつたものすごい風に見舞われ、一時的に飛行場周辺は立ち往生の有様になつた。風雨のおさまる頃を見てキッコーマンさし廻しのチャーター・バスは暴風雨で二度も停車せねばならなかつた。想像にも及ばぬ天候の中をシカゴより八十哩のレーク・ジネベへは予定よりずいぶん遅れて到着した。

レーク・ジネベの有名なプレイボーイ・クラブで我々は日本のキッコーマンの重役の方々に出迎えられ、また各人はバニー（當クラブのシンボル）に各部屋へ案内され、何やら目をパチクリさせた。

一時間後に一同は五台のバスに、日本より一足先きについた来賓と分乗し、先頭にはエスコート車二台、続いてウイスコンシン州知事をはじめ米国政府代表、日本代表の四車に我々のバスが続いて工場まで二十五哩のドライブ。途中は走つても走つても緑と青々した平原ばかりが続く。同乗した日本からの来賓も日々に「廣い廣い」の連發。途中からはどうなるかと思つたあの嵐も去つて、普段以上に洗いあげられた緑が美しく、はてしもなく続く大平原。ここで作られた大豆がなくてはならない醤油となつて、これから米国、カナダをはじめ、世界各国へ輸出され、米国の経済の一役をも買つていくことだろうと感慨深いものを身に感じた。

夫 **虎吉**（八六、和歌山県和田出身）儀

長らく病院と自宅にて療養中のところ老衰のため六月一日永眠いたしましたことを生前懇知の皆様にお知らせいたします。追つて六月三日自宅にて通夜、翌四日午後七時半ステブストン佛教会に於て岡田開教使並びに岡野、小阪兩補教士のもとに葬儀を執行いたし翌五日晩市マウンテンビュー墓地にて火葬致しました節はご多忙中にもかかわらず多くの方々のご会葬をかたじけのうし、その上過分の香奠、立派な供花、弔電を賜わり、ご芳志のほど誠にありがたく、遺族一同厚くお禮申し上げます。なお故人病床中は再々お見舞い下され、生前のご交誼とも合わて略儀ながら紙上を借りて厚くお禮申し上げます。

喪主 池田久乃
345 Blundell Street, Richmond, B.C.

長男 池田ジャッキー
妻 カニー
孫 一同
在日弟 池田伊之助
在日次女 山本美佐子
三女婿 千葉義範
すみ子
四女婿 大森穎二
和子
親族代表 松永茂一
友人代表 彌井良太郎

古屋交通社

電話三六三一〇六五五

アドベンチャー・ツアー 真夏にフロリダ旅行

オフ・シーズンでレートも適當、七泊八日でホテル代を含め大人一四三弗、子供九九弗です。お忙しければ家族はおまかせ下さい。當社々員がエスコートしますが、個人ペースでゆっくり観光が出来ます。☒八月十日（金）出發

■お申し込み、お尋ねは早目にどうぞ…

生すし（最低三人前）の出張料理いたします。

材料持ち込み・何卒ご利用下さい。（トロント）

たこ八 Phone 633-0036

自動車の修繕一切

各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に應じます。
ガルフ・サービス・ステーション
共營者 並木、田上
JNT AUTO SERVICE
2239 Bloor St. West (At Runnymede)
Toronto Phone 766-4292

紳士服仕立

修繕、新調一切
電話でお申し込みくだされば市内ならどこにでも出張いたします。
野村
3460 Danforth Ave. Scarboro, Ont.
Telephone 694-9563

東京・香港 マニラ・ソウル

諸方面行の安い團体旅行便が毎週出發しております。
お問い合わせは下記へ
Korea Travel Service,
1437 Yonge St., Ste. 10,
Toronto, Ont. M4T 1Z1
(416) 922-4545, 922-4515

屋根替え

住宅、会社のルーフィング、シングルやり替え。トイ、トタン仕事のご用命に應ず
（經營）トム・ルッカー
（代理）須貝ジョン
RUNNYMEDE ROOFING,
594 Runnymede Rd., Toronto
Phone 763-1360
License No. B 1[illegible]
John Sugai — 767-[illegible]

オエン家屋賣買

トロント市東エグリントン街二六二五番地
電話二六六一四五〇一
日系代理人 黒田光雄
住宅電話 二六二一一五八一

辯護士 鬼塚敏三

ノイインズ・カウンシル
615 University Ave. Suite 615,
Toronto 1, Ont.
Phone 363-5062
Home 493-2457
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

保険一切

火災、盗難、病気、自動車保険のご相談に應じます。
トロント市 木下
電話一七五九一二六[illegible]
一七五五一七三[illegible]

住宅賣買

住宅を買わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます。お電話して下さい。
堀ケ
PHONE 261-5[illegible]

Frank G. Yada
Crown Life Insurance Co.
1550 West Georgia St. Vancouver, B.C.

家庭の幸福を守る
生命保険つき貯蓄法
クラウン生命をお選び下さい

矢田源一
晩市西ジョージャ街一五五〇
電話 三二五一二五[illegible]
六八二一六五[illegible]

JAPANESE DISHES
"MICHI" RESTAURANT
328 Queen St. W., Toronto
PHONE 863-9519

日本料理 みち

營業時間：月は休み △火、金、[illegible]
二時…三時 夜五時…十時 △土[illegible]
二時…夜十時 △日、午後四時[illegible]

おいしい中華料理

▲日系人各種大小宴會、結婚、婚約披露宴のご用命に應じますし、食事の出前も致します。
▲サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックの。ぜひお立寄り下さい。
▲日本酒もサーヴいたします。

廣州チャプスイ・ターン
KWONGCHOW TAVERN CHOP SUEY

伊藤忠、シーピーエア合弁

月内に観光会社開設

ホテルや山小屋の建設など

〔東京時事〕伊藤忠はカナダ太平洋航空（シーピーエア）と日本、カナダ両国間の観光旅行事業を目的とする合弁会社『トランスパシフィック・ツアー』を設立することになり、このほど正式調印したと発表した。

新会社は本社をバンクーバーにおき、七月中に発足するが、資本金は一万カナダ・ドル、出資比率はシーピー・エアが六〇％で、伊藤忠が四〇％。レジャー施設の計画立案およびパッケージ・ツアー企画立案を主体とするが、スキー観光客に対するホテルの建設、山小屋の建設なども計画している。

営業開始は今秋で、初年度旅行者数の取り扱い予約は約五千人、四六〇万ドル、八年目は倍増の十二万人、百万弗の年商を見込んでいる。

日夜護衛付き

岡田ヘンリー氏

ブエノスアイレスにカナダの重機械製造会社の支社長として多忙な日を送っているカナダ二世、岡田ヘンリー氏（夫人は亀岡氏夫妻長女）一家は今週トロントで休暇を終えて帰任した。

岡田氏夫妻任地の住いは厚いコンクリート壁（高さ六呎）でかこまれ、日夜護衛付きという厳重な身辺警戒をうけている。毎日のように外国商社重役の誘拐が行われているのに備えての警備だという。

新設 國語教室

九月に開始

ト市日語校では三月維持会総会以来、スクール・ボードで決定した『新設日本語教室』は来る九月新学期より開始する。これは新移住者、商社関係にある子弟の現状要望に備える日本の各學年レベルに併行できる特別クラスで、準備完成のため希望者は八月中旬頃までに西賓昭校長宛申込むこと。なお希望に応じ案内書が送られる。（廣告参照）

一般子供達による新入學申込は例年通り九月新學期開始當日受付ける。

福岡縣人の高齢者を

福岡海外協会で敬老したい

福岡縣海外協会、会長亀井光氏より『昭和四八年度（七三年）在外縣人高齢者の敬老者のすいせん及び海外移住者子弟の留學希望者のすいせん』について次の依頼状が本社に送られてきた。

（高齢者敬老該當者のすいせん）

（一）七三年十二月三十一日現在で満八十才に達した者に祝状を（二）同年十二月三十一日現在で満八十八才の者にお祝状と記念品を贈る。（三）来る十月三十一日迄に次の様式で提出すること。

氏名、生年月日、現住所、出身町村名、以上八十才以上＝氏名、生年月日、現住所、出身町村名（満八十八才の人）

なお留學希望者のすいせんについては、一九七四年度も留學生を受付ける予定。関係書類をそえ、今年九月三十日までにすいせんしてほしい。奨學金は一人月額三万五千円、在留初度調弁費二万五千円を支給していたが、今年の留學生からは奨學金四万円、初度調弁費三万円を支給する。願書作成については、福岡縣海外協会長名亀井光と記入、その他詳細は『要綱書』が本社にあるので問い合わせること。

奨學金五百弗

（ニューデンバー）故亀ケ谷茂平氏を記念して當地高校に奨學金五百弗（五十弗は誤り）の今年の受領者は五十弗宛二人、百弗宛五年間というもの。奨學資金は亀ケ谷夫人の寄附。

國体映画は好評

昨年鹿児島市で行われた国体大会の記録映画がこのほどト市佛教會で公開され階下に満員の来観者があつて好評をうけた。諸経費を差し引いて残金は日本映學校に寄附。なお同映画はこんでも良くカナダ各地で上映されることになっている。

ト大入學 奨學金千百弗を

十三才で來た川路正裕君が

〔トロント〕五年前、十三才で母親に伴われてトロントに勤務中の父の許に移住した川路国三氏夫妻（貿易業團駐在事務官）の二男、正裕君は英語力の不充分にうちかってジャビィス高校四年課程を最優秀成績で卒業した。

正裕君はトロント大學電気學科入學にあたり、オンタリオ州政府から合計千百弗の奨學金をうけることになった。彼の高校卒平均点数は九六・六点というすばらしい成績だった。両親はいま任地ブラジルに駐在中だが、このよいニュースを聞いて喜んでいることだろう。

日産専用埠頭

新西院に完成

〔東京時事〕日産自動車の現地販賣会社、カナダ日産（本社ニューウエストミンスター市）はバンクーバー市近郊に建設中だった輸入車専用埠頭がこのほど完成、今週現地で開所式を行った。敷地面積約十三万平方メートル、收容能力は七千台。

愛読者、廣告主に

お知らせ！

本社は例年通り、印刷工場が夏季休暇で閉止しますので、それに伴い来る七月三十日（月）から八月四日（土）の一週間休みます。八月七日（火）から再刊いたします。ご諒承下さい。

ニューカナデアン

日系軟式野球

ト市日系軟式野球――七月八日、二試合が九五度の暑さの中で行われた。第一戦はジャパン・カメラとヤマト・ステレオ。七対三でカメラ軍が三勝目をあげた。第二戦はオールウエー・ルーフ、グとクラブ・ヤング対抗でヤング軍を三対二で敗ってルーフングが三勝目をあげた。

熊本縣人会野遊

ト市熊本縣人会では来る二十二日（日）午前十一時からハイパークでピクニックを催す。会費は家族一弗五十仙、個人七十五仙。尚當日、昨年八十才になった四氏と功労者に熊本縣知事よりの記念品と賞状を傳達する。

●滋賀縣人會では来る二十二日（日）午前十時からト市内キュービーチでピクニックを催す。

吟詠練習会（二十六日）

如月クラブ詩吟部は七月で前半期の終りとしていますので、今年は左記により吟詠練習会を開催いたします。同好者の皆様、どうぞお友達お誘い合わせの上ご来場下さいますようお待ち申しています。

△期日 七月二十六日（木曜）午後八時より。
△場所 日光ガーデン・ホールに於て。
△吟詠が終わって茶菓の接待。
△お茶を喫しながら吟詠についての交わりをいたしましょう。

トロント市如月倶楽部詩吟部

謝辞

子供たちが主催して私達の結婚五十年祝賀会を六月二十四日、日系文化会館にて催しましたとき、多数の皆様がご参加、喜びを共にして下さいました上に、紀州会から額入りの感謝状と立派な記念品、各會からの祝辞、遠方よりの祝電、さらに沢山のお祝品まで頂きましたご厚情を心からお礼申し上げます。

延引ながら紙上を借りてご挨拶を申し述べます。

野田 保一郎
菊野

貸 二室フラット、キッチンとバスルーム付。トロント市中央區 電話九二四―九九八一（トロント）

獨 身者、食事つきのルームを求む。電話五三一―六三三七（トロント）

求 日英両語のわかるタイピスト。委細面談。電話三六八―一一七一（トロント、丸紅カナダ会社）

求 自動車の運轉ができる店員一名を求めます。ダンダス・ユニオン店（電話三六四―七六九二。

求 経験ある家庭でのブラウス縫い、當方で配達及びピックアップします。メリーに電話三六三―四五八八（トロント）

求 経験ある工場働きの[illegible]いオペレイター。年中仕事あり、冷房完備の工場。メリーに電話三六三―四五八八（トロント）

本年度スケジュール

スペシャル・フライト（バンクーバー…東京往復）

出發	歸着	滞在
七月廿四日	八月廿二日	[illegible]
八月 四日	九月 三日	四[illegible]
九月 一日	九月廿一日	三[illegible]
十月 六日	十一月二日	三[illegible]
十一月 十日	十一月廿日	三[illegible]
十一月廿四日	七四年一月十七日	七[illegible]
十二月廿二日	七四年一月二日	二[illegible]

手續一切を安心しておまかせられるエージェント

申込所 晩市 岩田旅行案内 1215 E. Hastings St., Vancouver Phone 254-[illegible]

岩田旅行案内トロント 889 Dundas St. West, Toronto Phone 366-[illegible]

新春の讀物

三浦 綾子 自我の構図 五、
全 生きるということ（信仰雑記） 四、
曽根 綾子 幸福という名の不幸 五、
佐藤 愛子 鎮魂歌 四、
永井 路子 万葉恋歌 三、
松下幸之助 思うまま 三、
全 道をひらく 三、
いざという時のホーム・ドクター 六、
中山 光義 世にも怪奇な物語 三、
中岡 俊哉 世界霊魂物語 三、
新しい式辞、挨拶、演説 六、
新修国語及び漢和辞典 四、

◎新着書案内 ◎[illegible]——進呈

航空船切符代行取扱 小切手電報送金 亀岡書籍商

889 Dundas St. West, Toronto, Ont. Phone 366-[illegible]

新着品

◎塩漬昆布付数の子

◎塩漬数の子

今年は特に上等の品が参りました 日本へのご進物には好適です。

―なんでも揃い、なんでも安い店―

ダンダス ユニオン

電話 三六四―七六九二 三六八―[illegible]

DUNDAS UNION STORE 173 Dundas Street West, Toronto Phone 364-[illegible]

健康談義

若布がタバコの毒を防ぐ

梅月生

カナダ政府の厚生省から「ハウ・ウイ・クイット・スモーキング」(私たちは如何にしてタバコをのむのを止めたか)と題する百ページ余りの小冊子が今春出版された。これは喫煙をやめた人々の経験談を政府が募つた時に、八十名ちかい人が応募したのをまとめて、タバコを止めたいと思いながらも、なかなかに止めきれないでいる人達に、何かの手がかり――方法を示して参考にしようとするものであつて、カナダ政府が都市の方々に開いている「インフォメーション・カナダ・ブックストーア」という政府発行の書籍類を賣つている本屋で求めることができる。

実は、私も右の企てが新聞紙上で発表されたときに自分の経験したことを書いて出したら採用されて、この小冊子の中の「親としての責任」という章に加えられている。若いときからタバコをのみはじめて、幾度か止めようと試みたものの年と共に量は増すばかり。シガレットよりパイプ・タバコやシガーの方が害が少ないであろうと、あれこれすつてみたものの結局は、種類の増すのに比例して量も増す有様、何んとかならぬものかと多少悩んでいたとき、長男家族がしばらく同居して、孫娘二人が毎夕のグッドナイト・キッスでヤニくさい私のくちびるにかれらのくちびるを合わせるのに、我れにもなく罪悪感に打たれ、「これだ」と思い定めて禁煙の理由にしたのが成功したのである。だから、私の作文は、題して「天使の唇―悪魔の唇」。

とは言うものの、タバコは易々と止められるものではない。とすれば、せめてはその害毒を多少でも少なくする方法はないものかということになる。以下は人間医学誌に出ている記事である。御参考までに。

・　・　・

日本には古くから「わかめの味噌汁を飲んでいるとタバコの害が防げる」という言い伝えがある。四面を海にかこまれた日本では海草が豊富にとれ、長寿食として貴ばれてきたが、東京農大栄養学科の西郷光彦教授らの研究によつて、わかめがタバコの害を防ぎ、肝臓の働きを強めることがわかつた。

タバコの有害成分はニコチンをはじめタール分・ピリジンなど十数種類が明らかにされている。西郷教授はもつとも害が強いといわれるニコチンをごく少量ネズミの食事に加え、それにヨードやわかめの粉末などを加えて十六週間飼育してみた。その結果からニコチンだけを食餌に加えた群は他の群に比べてはるかにコレステロールが多く、普通食群より二三%も増していた。これに対してニコチンやヨードの食餌を与えた群のコレステロールは一五%の増加にとどまり、わかめの粉を加えた群は七%しかふえていなかつた。

タバコをすつたとき煙の中のニコチンなど、タバコの有害物質が口のねんまくやツバに吸いとられ、意外に多く飲みこまれることがわかつて、この実験が行われたものだが、この結果からニコチンが可なりコレステロールをふやすことがわかるが、反対にヨードやわかめは著るしく増加をおさえる効果があることがわかる。またシトステロールというのは小麦ハイガから得られる脂肪に似たものだがヨードよりコレステロールの増加をくい止める効果のあることがわかつた。

また同時に、血中のコレステロール量から肝臓の働きを調べる方法で検査したところ、食餌にニコチンだけ加えたネズミは一〇%近くも機能が衰えていたのにわかめの粉を加えた群は逆に肝臓の働きが強くなつていたという。わかめに限らず海草はカルシウム・鉄・ヨードなど、人間に不足がちな無機質に富み、血液を清め新陳代謝を促がす優秀なアルカリ食品で、体がアルカローシスに導かれたときコレステロールの代謝も円滑に進むのである。わかめを生野菜とともにサラダにしたり、酢の物にしたり味噌汁にすれば、理想的な健康長寿食となろう。

テームズ河に今やトラウトやサモン

昔、昔、魚類のよい棲み場所であつた英京ロンドンを貫流するテームズ河の水が、工業発達に伴い汚れて行くのをくい止めるため英国議会は一三八三年に、河水汚染を防ぐ法律を制定したけれども、河水は汚れる一方で、今から十六年前にはドロうなぎしか棲まぬまで汚れて悪臭を放つ流れとなつた。

でも、かれらはテームズ河を昔のように魚類が棲み魚類も集つてくる水域に還元する努力を怠らなかつた甲斐があつて、今ではローチやブリーム(コイやタイの一種)が沢山棲息するばかりか、トラウトやサモンまで見かけるようになつたと、今週のトロント・スター紙にロンドン特信がのつている。

トンロトなどでも、昔はサモンがとれたというドンリヴアーその他、そして日本などでも、河川の水をきれいにして自然の良さを復元するために、英国に見習い一段の努力を払うべきであろう。

カナダの魅力

在バンクーバー 薬師神美月

桜の散りかけた日本を後にしてバンクーバーに到着した私は、ここで満開の桜に出会い、カナダにも桜の木があつたのかと驚かされた。それが今は赤い実をたくさんつけて私の胃袋を喜ばせている。日本の桜は花を楽しむだけのものだがここでは何カ月か後には赤い実がテーブルを飾る。自分の庭に実のなるような大きな木を植えることなど東京では考えられなくなつているのに、ここでは樹齢何十年あるいは何百年と思われるような大木がこともなげに家の前に立つている。これがカナダ、よく言われるように自然に恵まれた緑の国、よく手入れされた緑の芝生と色々な草花が庭を飾つている。その中には、キキョウ、柳、竹など日本的なものも多いのに驚かされる。そして私はこんな庭を飾るナーサリーで働いている。日本では成り立たない商賣だなあと思い、広い庭を持つているカナダの人々がうらやましくなる。

このナーサリーで私はカナダの別の一面に触れることができる。それは「人種のモザイク」と言われる面である。私と一緒に働らいているのはフイリッピン人、インド人、中国人、もちろんカナダ人と日本人の私を入れると、まさに五カ国の人種が一カ所に集まつていることになる。それぞれの人が異なつた言語・習慣を持ちながらこのカナダの地で生活している。あるものはいち早くカナダの文化を取り入れ、あるものは一面ではカナダ人になりきつておりながら、捨て切れない自国の文化をもつている。移住者にとつて避けることのできない同化という問題がそこにはある。中には、バンクーバーの一角にチャイナ・タウンを持ち、英語を話さず食生活も変えようとせずに自分達の文化を固持している中国人もいる。カナダという異文化の中にあつても彼らは何の不自由も感じずに自分たちの文化を守つているように思われる。しかし、移住者というものは、その国の文化をも受け入れ、その国の国民として生活してゆく様にならのが本来の姿ではないでしようか。そこには人種的な差別や偏見といつた問題もあつて、たやすいものではないでしようが、移住者はその努力を怠つてはならない。

日本人に対しての戦前や戦中のような差別・偏見はなくなつたというものの、ある地域では未だに残つているとも聞きます。しかしカナダが好きでないというような言葉を聞いたことがない。カナダはそれほど住みよい国なのでしようか。私自身も二カ月余りここで生活してみて、一生過ごしてもいいと思い始めている現在です。

(日本学生海外移住連盟第四次総合実習調査団員)

文化會館の活動報告(上)

六月二日のトロント日系文化会館定期総会で角口恭治専務理事が発表した会務報告の内容

非常に楽観的な空気の中に日系文化会館九年度の運営を終ります。日加庭園建設工事も開始され、やがて十カ年間待望の結果がみられるであろう。建物の内部も稀々改善が加えられており、何れも財政的余裕がないまま今日まで放任していたものです。

この度、新理事長下、かつて四十五万弗募金運動委員長として活躍、会館の財政に詳しい状野ナム氏がスタッフの一員となつて会館今後の改善発展のため努力することになつたことは喜ばしい限りである。

◎クラス――会館で行つているクラスへの申込は毎秋の学期と〃増加をみせ、いけ花 すみ絵、日本料理日本語会話等、定員を越すほどだつた。武道の合気道柔道、空手、剣道も引きつづき活ぱつ。第八回国際空手大会では、会館道場のサム・モレクキ二段が優勝した 第二回国際剣道大会では会館道場の指導者津村什人六段錬士と曾賀弘毅五段の率いるカナダ剣道チーム(五名中選手四名は会館所属)が、日本についで第二位を得た。

◎文化活動――会館の文化活動は教室内にとどまらず、昨年七月米国バファローのいけ花インタナショナル婦人一團を迎えランチョンといけ花講習会、九月にはオンタリオ州教育会館婦人部員を迎え、すみ絵指導と日本食をかねた催しをしたが、山田ルース夫人は、すみ絵指導のため今春はローチェスターに出張、生徒たちはトロント図書館ですみ絵展を行つている。

◎カナダ国民博覧会――八月十六日――九月四日のシーエヌイーの民芸展館には例年どおり参加、いけ花すみ絵、折紙の実演を行つた。会館活動の増加に伴い二十日間を会館外部にしばられることはたえられないので今後は参加しないことになつた。

◎図書大的ス……は、オタワ国……会研究所ー基……を数冊寄贈し……は日頃〃会館……日加協会の二……祝つて中村和……贈つた。

◎模会、二……八月には中国……総領事館、十……七年度賀會……ど、会館の……役割を果し……

◎社会活動……〃補助する……会館を赤十字……ク用に提供し……ゴ委員会の……ム、紅葉會……

毎年児童……◎……合計千弗を……テッド・ア……ウスへ各三……

◎あなたを購……月刊 人間……購読取次致し……

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto 133, Ont.
Phone 366-5005
Second class mail registration number 0385

毎週火・金二回発行
購読料金 半年七弗 年十一弗（前払）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

全國鐵道ストは七月末に突入か
調停局の報告を待って決定

〔オタワ〕カナダ全国の七鉄道会社非運輸従業員労組は七月最終週から一斉にストライキに突入する形勢が濃厚化している。労使双方の増賃、契約更新交渉がすでに六カ月以上もつづけられてまとまらず、調停局にかけていたが、その報告が七月二十一日には労組側に通告されることになっているので、それによって全国鉄道ストに出る態度をかためることになり、スト投票が行なわれるはず。

鉄道労組では地域別または選定的ストに入れば、それによる影響が拡大して実質的な全国ストに波及することになるとみている。もし波及的影響が少ない結果を示せば鉄道ストは数週間ないし二、三カ月に及ぶこともあり得るとしている。

國連大學
ト市下町に

〔トロント〕ト市ブロワ街とセント・ジョージ街近くにある『ロッチデール・カレッジ』を国連大学にする提案が関係者によって具体化されようとしている。ロッチデール大学は運営不手際でト市税だけでも七十五万弗の不払いとなっており中央政府には約百万弗のモーゲジがまだ残っている。

ロッチデール大学を国連大学にすれば、地理的にトロント大学に近く、図書館その他施設に一走りで格好のビルだとして国連大学にしようと二年前から運動がはじめられた。

食糧不足 値上りの原因
ツルドー首相は凍結に反對

〔オタワ〕ツルドー首相は今週オタワ議会で野党（保守党）が物価と収入凍結を即時実行せよとする要求に対し『かかる統制はインフレ解消に役立たない』と答えた。その後議場外での記者会見で『物価の高騰は世界的な食糧不足が主要原因で、物品が不足すれば當然値上りになるものだ。もちろんレーションすればそれが避けられることになろう』と語った。

カナダ統計が發表した物價指數は過去一年間に八・一%上がり、食糧物品は一年前にくらべて一六・七%増、六月だけでも二%ふえている。保守党は収入および物価を九十日間凍結せよと政府に迫っている。ツルドー首相は『現下の国際的情勢にてらし、カナダの経済は、まず良好というべきだ』としている。

乗機前の通關
交渉は進む

〔オタワ〕カナダ主要空港発前通関手続に関する米加交渉の早期妥結が見込まれるので、オタワ政府はこの手続の中止最終日七月二十九日のを九月十日まで延長したと今週發表した。オタワ政府は四月に『米国向け旅客者の乗機前通關手續きは七月末で中止する』と發表したが、その後この手續きの復活について米加両政府間に交渉が行われ、順調に進行している。

漁業大臣 日本に警告！
キヤナリー買收問題に就て

〔オタワ〕スキーナー川畔のキヤシエア・キヤナリーが日本の有力商社に買收されたとこのほどビーシー州政府の二大臣がそれぞれ發表して話題を投げたが、同キヤナリー側では、日本商社は生産物（鮮魚、カンズメ）を輸入確保するため、同キヤナリーの株の一部を購入したにすぎず、支配權は依然、同キヤナリーにあると弁明してこの問題は一應ケリがついた。

ところが、デイヴイス漁業相はビーシー漁者勞組の疑惑をとくため、キヤシエア・キヤナリーを日本商社が買收したとしても、それに付屬する漁船隊を日本人が操業することは認めず、その場合、漁船はエー種からビー種に切り替えられて古いタキシー同様の價格になるだろうと警告した。

外国人がカナダ領海内で就漁する權利は絶對になくカナダ市民のみの特權であることを買い主は承知すべきであると同相はいっている。キヤナリー付漁船がビー種になると、就漁期間に制限が設けられ、十年しか就漁できなくなり、その後は廃船同様になるわけださ説明している。

佛系乗客二十六名がウ市空港で一さわぎ
佛語話すホステスを乗せよと

〔ウイニペッグ〕先週、エア・カナダの旅客機が乗客九十四人をのせて當地を出發、晩市に向うはずのところ、乗客中の佛系カナダ人二十六名が『フランス語を話すキャビン・アテンダント（ホステス）が乗らなければ乗機しない』とダダをこねたため、三十分間も出發がおくれた。

佛系カナダ人乗客はモントリオールからのり込んだが佛語を話す乗組員やホステスはウイニペッグで交替英語だけ話す乗組員とホステスのみになったのを知ってフンガイ、晩市まで乗らないと空港で一さわぎ。

やっと三十分後に佛語を話すホステスを乗機させて納得させ、エア・カナダ機は晩市に向って出發したが、エア・カナダ側では『佛語に堪能な者を國内の同エアライン・ルートに乗らせるようにしている』との趣旨を發表した。

ク州ドクター
年收八万弗余

〔クベック〕ク州内のドクターのうち千五十五人は昨年一人當り八万弗以上をかせいだことが先週末、州議会で發表された統計で判明した。これらのドクターはいずれもメデケア・プログラムから支拂われたもので一昨年八万弗の年收ドクターは六百二十八人であった。

エドモントン市内外で
異常な蚊大群になやむ

〔エドモントン〕今春の異常降雨とちかごろの暑のため、當市地方は今までに見られない『蚊群』の襲撃をうけて屋外でのバーベキュー、ゴルフ遊びもオジャンの有様。

今春當市の降雨量は約十インチで平年時の二倍、今後十日間に更に雨降りがあれば、地方は水害危機におちいるだろうと警告されている。また蚊群が急激にふえて家畜類は野原を逃げまわっており、水もおちおち飲めない状態。

市内の公園や遊園地には蚊退治薬を散布してコントロールされている。一雨降る毎にどっと蚊群が押しよせる。ゴルフ・コースで白球をヤブに打ち込めばそのまま。一足ふみ入れればどっとばかりに蚊に攻められるからである。

ソードフイッシ 日本に賣りたい
オタワ議会で質問

〔オタワ〕先週のオタワ議会で東部沿岸州でとれるソードフイッシ（めかじき）の對日輸出について質問答が行なわれた。日本が食膳としてソードフイッシを買い付ける契約ができたかどうかという質問に漁業相は『米国へは水銀含有量規制で賣れないが、日本へはいつでも輸出できる』と答えた。

ついで他議員が『日本に賣ることができれば、水銀含有量で日本が苦情をいわないのであれば、この魚の輸出を認めてはどうか』さの問いに漁業相は『問題は値段である。日本がこの点さえ合意すれば多く買ってほしい』と答えた。

東京都政 複雑な波もん
選擧結果で自民第一黨を堅持

〔東京時事〕保守・革新激突の政治決戦として注目されていた東京都議会議員選擧は九日、開票の結果、自民党は現有勢力を守って第一黨を堅持、大都市を中心とする保守の退潮傾向には止めをかけた。公明党は改選前の議席を突破、第二黨を守った。これに對し社共両黨は、革新有利の下馬評にもかかわらず予想より伸びなやみ、共産黨が進出したが、社会黨は現状維持がやっとで、第四黨に轉落、美濃部與黨の『主座』を共

た。

自民党が現
て第一黨を確
社会黨は與黨
ら轉落、代わ
黨が進出―
の結果は美濃
に複雑なは
よう。今回の
限りに美濃部
た共産黨の
新色の強い
た場合、與黨
黨が是々非々
ば、都議会
の『抵抗』も
り行きはどう
内のサアナ
とも予想され
題』が今後の
度』に響いて

なた
日

〔オタワ〕ギ
料は今週、米
輸出規制品目
ダの農産物の
ストを發表
物の海外市場
場』について
〔東京時事〕
は先週記者会
り語った。
カナダ總領事
政務次官からの
と、カナダ政府
輸出規制を發表
本が契約済みの
ついては
だということ